



# Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

**4160**-е заседание

Воскресенье, 18 июня 2000 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Левитт ..... (Франция)

*Члены:*

Аргентина .....	г-н Каппальи
Бангладеш .....	г-н Ахмед
Канада .....	г-н Дюваль
Китай .....	г-н Шэнь Гофан
Ямайка .....	г-н Уорд
Малайзия .....	г-н Мохаммад Камаль
Мали .....	г-н Кассе
Намибия .....	г-н Терон
Нидерланды .....	г-н ван Валсум
Российская Федерация .....	г-н Сергеев
Тунис .....	г-н Джеранди
Украина .....	г-н Кучыньский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Содерберг

## Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности (S/2000/590)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

00-48594 (R)

\*0048594\*

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

# **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

## **Положение на Ближнем Востоке**

### **Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности (S/2000/590)**

**Г-н Сергеев** (Российская Федерация): Г-н Председатель, прежде чем мы примем решение по столь важному вопросу, который Совет Безопасности обсуждает на протяжении длительного времени, мы хотели бы, чтобы у членов Совета была полная ясность по всем аспектам этого вопроса, прежде чем мы примем решение. Насколько нам известно, есть дополнительная информация, имеющая непосредственное отношение к этому вопросу. В этой связи российская делегация хотела бы просить Вас прервать заседание и вернуться на консультации. Затем мы, возможно, сможем возобновить это заседание и, я надеюсь, принять это решение.

**Г-н Элдон** (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Г-н Председатель, как известно, каждая делегация имеет право обратиться с просьбой прервать заседание, и если представитель России хочет это сделать, мы не станем возражать. Однако я хотел бы указать на то, что рассматриваемый нами вопрос носит неотложный характер, и мы уже потратили немало времени на его обсуждение. Поэтому, что касается моей делегации, то мы очень надеемся, что перерыв будет коротким и что мы сможем возобновить это официальное заседание в самое ближайшее время.

**Председатель** (говорит по-французски): По просьбе представителя Российской Федерации я прерываю заседание, надеюсь, всего лишь на несколько минут.

*Заседание прерывается в 10 ч. 15 м. и возобновляется в 15 ч. 45 м.*

**Председатель** (говорит по-французски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью,

достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета Безопасности представлен доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности, документ S/2000/590.

В результате состоявшихся в Совете консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 16 июня 2000 года (S/2000/590) и одобряет работу, проделанную Организацией Объединенных Наций по поручению Совета Безопасности, в том числе вывод Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) от 19 марта 1978 года и выполнил требования, определенные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года (S/2000/460). В этой связи Совет отмечает, что Израиль и Ливан подтвердили Генеральному секретарю, как указывается в его докладе от 16 июня 2000 года (S/2000/590), что определение линии ухода является исключительной прерогативой Организации Объединенных Наций и что они будут соблюдать эту линию в том виде, в котором она определена. Он с серьезным беспокойством отмечает сообщения о нарушениях, имевших место в период с 16 июня 2000 года, и призывает стороны соблюдать линию, определенную Организацией Объединенных Наций.

Совет Безопасности приветствует шаги, уже предпринятые сторонами для осуществления рекомендаций Генерального секретаря, содержащихся в его докладе от 22 мая 2000 года.

Совет Безопасности призывает все соответствующие стороны продолжать в полном объеме сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), а также проявлять максимальную сдержанность. Совет вновь подчеркивает необходимость строго уважения территориальной целостности, суверенитета и

политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ.

Ссылаясь на резолюцию 425 (1978) и резолюцию 426 (1978) от 19 марта 1978 года, Совет Безопасности призывает правительство Ливана обеспечить восстановление его эффективной власти и присутствие в южной части. Совет отмечает, что Организация Объединенных Наций не может взять на себя функции по обеспечению правопорядка, которые входят в сферу компетенции правительства Ливана. В этой связи Совет приветствует первые шаги, предпринятые правительством Ливана, и призывает его как можно скорее развернуть при помощи ВСООНЛ ливанские вооруженные силы на территории Ливана, которую недавно покинул Израиль.

Совет Безопасности приветствует меры, принятые Генеральным секретарем и предоставляющими войска странами в целях укрепления ВСООНЛ в соответствии с пунктом 32 доклада Генерального секретаря от 22 мая 2000 года. Совет подчеркивает, что передислокация ВСООНЛ должна осуществляться в координации с правительством Ливана и с ливанскими вооруженными силами, как указано в пункте 21 доклада Генерального секретаря от 16 июня 2000 года. В этом контексте Совет предлагает Генеральному секретарю доложить о мерах, принятых в этой связи, и мерах, принятых правительством Ливана для восстановления его эффективной власти в районе в соответствии с его резолюциями 425 (1978) и 426 (1978). Совет надеется на скорейшее завершение осуществления мандата ВСООНЛ и к 31 июля рассмотрит необходимость продления нынешнего мандата ВСООНЛ с учетом доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюций 425 (1978) и 426 (1978), включая меры, принятые правительством Ливана для восстановления его эффективной власти в этом районе.

Совет Безопасности выражает свою признательность и полную поддержку Генеральному секретарю, его Специальному посланнику в регионе, Главному картографу и

их персоналу за их неустанные усилия. Он выражает признательность персоналу ВСООНЛ и предоставляющим войска странам за их приверженность делу обеспечения международного мира и безопасности в сложных условиях. Совет призывает все соответствующие стороны и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и подтверждает соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала 1994 года.

Совет Безопасности вновь подчеркивает важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая его резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначение S/PRST/2000/21.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 15 ч. 55 м.*